

بدء قبول طلبات الانتساب إلى الماستر البحثي المشترك  
في الأدب المقارن الفارسي / العربي  
٢٠٢٣ - ٢٠٢٤

بين الجامعة اللبنانية - كلية الآداب والعلوم الإنسانية - قسم اللغة الفارسية وآدابها وجامعة أصفهان  
 الإيرانية - كلية اللغات الأجنبية - قسم اللغة العربية وآدابها

تعلن عمادة كلية الآداب والعلوم الإنسانية عن بدء قبول طلبات الانتساب إلى الماستر البحثي المشترك بين أصفهان - كلية اللغات الأجنبية والجامعة اللبنانية - كلية الآداب والعلوم الإنسانية،  
للعام الجامعي ٢٠٢٤-٢٠٢٣.

المكان: عمادة كلية الآداب والعلوم الإنسانية - الدكوانة.

تواترخ مهمه

- تقدّم الطلبات في المدة الممتدّة من يوم الثلاثاء الواقع فيه ١٣ حزيران ٢٠٢٣ ولغاية يوم الأربعاء الواقع فيه ٣٠ تموز ٢٠٢٣
- تُجرى امتحانات الدخول يوم الإثنين الواقع فيه ١١ أيلول ٢٠٢٣ ، عند الساعة الثامنة والنصف صباحاً. وتجرى المقابلات في اليوم نفسه عند الساعة الحادية عشرة ق.ظ.
- تعلن النتائج يوم الأربعاء الواقع فيه ١٣ أيلول ٢٠٢٣ .

- تشرف على الماستر المشترك لجنة مشتركة لبنانية إيرانية:

عن الجانب اللبناني برئاسة عميد كلية الآداب والعلوم الإنسانية الدكتورة هبة محمد شنبل وعضوية كل من الدكتورة مهى جرجور - الدكتور حسن سلمان.  
وعن الجانب الإيراني برئاسة عميد كلية اللغات الأجنبية الدكتور والي رضائي وعضوية كل من الدكتورة سميه حسنليان Hose in Somayeh Hassanalian والدكتور حسين ميرزابي Nia Mirzaei nia



### - البرنامج وأهدافه:

تهدف الجامعة اللبنانية من خلال برنامج الماستر البحثي المشترك في الأدب المقارن الفارسي / العربي إلى وضع الأطر العلمية لتعزيز دراسة العلاقات اللغوية والأدبية والثقافية بين إيران والعالم العربي بعامة ولبنان بخاصة، من خلال دراسة مواطن التفاعل اللغوي والأدبي والثقافي انطلاقاً من دراسة الأدبين دراسات مقارنة.

### - المخرجات:

مع نهاية البرنامج، ينتظر أن يصبح الطالب ممتلكين معرفة عميقة باللغتين وأدبهما، وقدرين على إجراء الدراسات المقارنة بينهما على مختلف الصعد اللغوية والأدبية والحضارية.

يحصل خريجو هذا البرنامج من الطلبة اللبنانيين والإيرانيين على:

- شهادة الماستر البحثي في الأدب المقارن الفارسي / العربي من الجامعة اللبنانية - قسم اللغة الفارسية وآدابها.
- شهادة الماستر البحثي في الأدب المقارن الفارسي / العربي من جامعة أصفهان في إيران - قسم اللغة العربية وآدابها.

### - التوجهات المهنية

يتيح البرنامج للخريجين إمكانية مواصلة البحث على مستوى الدكتوراه أو العمل في وظائف أكاديمية وباحثية وفي مجال الدراسات الأدبية واللغوية والحضارية الفارسية / العربية.

- المؤهل لانتساب إلى هذا الماستر

الطلاب اللبنانيون والإيرانيون.

### أولاً: بالنسبة إلى الطالب اللبنانيين:

يحق الترشح لمتابعة الماستر البحثي المشترك في الأدب المقارن الفارسي / العربي لحاملي الإجازة من كلية الآداب والعلوم الإنسانية قسم اللغة العربية وآدابها واللغة الفارسية وآدابها. يخضع جميع الطلاب الراغبين في التسجيل واللحائز الإجازة في الاختصاصين السابقين بمعدل ٢٠/١٢ إلى:

أ- مبارأة دخول يتقدم فيها الطالب بمسابقتين:

- مسابقة في الثقافة العامة في الثقافتين اللبناني الإيرانية باللغة العربية، (التقىيل ٣ من ٥)



- مسابقة في الثقافة العامة باللغة الأجنبية (الفرنسية أو الإنكليزية أو الفارسية)، (النطيل ٢ من ٥).
- بـ- دراسة ملف الطالب الأكاديمي (الأفضلية لمن يتكلّم اللغة الفارسية ويفتقن لغة أجنبية على الأقل).
- جـ- إجراء مقابلة ثقافية للناجحين في المبارأة والذين نالوا معدل ١٠ من ٢٠.
- دـ- بعد الامتحان ودراسة الملف والمقابلة: يعتبر ناجحاً من حاز عالمة إجمالية ١٠ من ٢٠ استناداً إلى المعايير الثلاثة المفصلة وفق الآتي: الامتحان: ٤٠٪ من العالمة الإجمالية، دراسة الملف: ٣٠٪ من العالمة الإجمالية، المقابلة الثقافية: ٣٠٪ من العالمة الإجمالية. ويتم اختيار المقبولين وفق تسلل علمائهم وضمن حدود العدد المتفق عليه.

**ثانياً:** بالنسبة إلى الطلاب الإيرانيين: يتم قبولهم تبعاً للقوانين المعهول بها في جامعة أصفهان الإيرانية. وذلك أنه يحق الترشح لحاملي الإجازة في قسم اللغة العربية وأدابها في جميع الجامعات الإيرانية وبخضوع جميع الطلاب الراغبين في التسجيل والحالزين الإجازة في الاختصاص السابق ذكره:

- أـ- الحصول على درجة القبول في امتحان قبول الماجستير من قبل الوزارة الإيرانية (امتحان كُوكور كارشناسي ارشد).
- بـ- إجراء مقابلة ثقافية للناجحين في الامتحان لاختبار الطالب المزهليين المجيدين اللغة العربية والعارفين الأدب الفارسي.

**٥- آليات التسجيل الإدارية:**

يسجل الطالب اللبناني والإيراني الزامي في الجامعتين الشركتين بحسب القوانين المرعية الإجراء في كل من الجامعتين ويقتضون الوصولات في الجامعة الشركة فيدفعون من رسوم التسجيل فيها.

تؤمن الجامعة المستضيفة السكن للطالب المستضاف في حرم المدينة الجامعية لديها، على أن يتكلّل بنفقات السكن وتذاكر المتر والطعام والتأمين وأوراق الإقامة، وتذاكر السفر.

#### **الأوراق المطلوبة للتسجيل في مبارأة النخل:**

- نسخة عن شهادة البكالوريا القسم الثاني مصدقة من وزارة التربية أو ما يعادلها.
- نسخة عن الإجازة مصدقة.
- إخراج قيد فردي أو صورة مصدقة عنه، أو صورة عن الهوية.
- إفادة من المؤسسة الضامنة (ضمان اجتماعي - تعاونية - صندوق تعاون...) إذا كان الطالب مضموناً.

- بالنسبة إلى أولاد العسكريين: نموذج رقم ٢
- صورة شمسية مصدقة جديدة (عدد ٢)
  - طابع مالي بقيمة ١٠٠٠ ل.ل. عدد (١)
  - صورة عن الإقامة للطالب غير اللبناني + صورة مصدقة عن الثانوية العامة معادلة من وزارة التربية والتعليم العالي اللبنانية.

الدكوانة، في ٢٠٢٣/٥/٥

عميد كلية الآداب والعلوم الإنسانية

بالتوكيل  


هبة محمد شندب

عميد كلية الآداب والعلوم الإنسانية

بالتوكيل  


هبة محمد شندب